

Hinweis:

Wir weisen darauf hin, dass im Rahmen der Veranstaltung Fotos zum Zwecke der öffentlichen Berichterstattung angefertigt werden. Die Teilnehmer/innen der Veranstaltung erklären ihr Einverständnis zur Erstellung und Verwendung von Bildaufnahmen ihrer Person.

Information :

Nous attirons votre attention sur le fait que des photos seront faites à des fins de communication publique pendant la conférence. Les participants à l'évènement acceptent la réalisation et l'utilisation de photos sur lesquelles ils figurent.

Avvertenze:

Durante la manifestazione potranno essere effettuati alcuni servizi fotografici. L'iscrizione all'evento e la conseguente partecipazione implicano il consenso a eventuali riprese

Opomba:

Prireditve bo fotografsko dokumentirana. S svojo udeležbo se strinjate z morebitnim fotografiranjem in objavo fotografij s strani organizatorja prireditve.



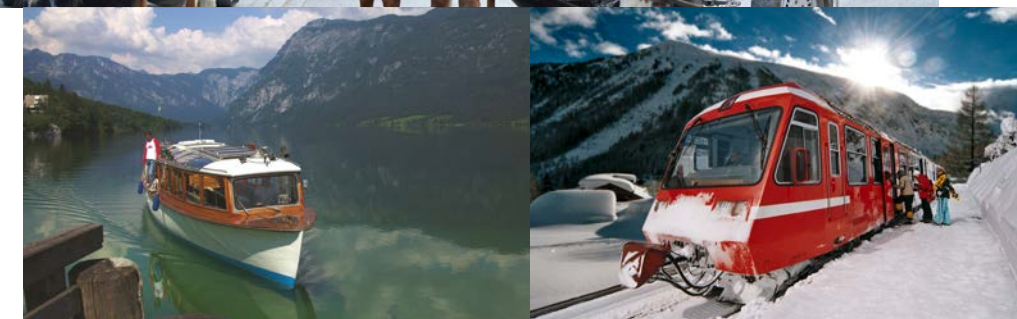
Fotocredits:

© Schuler-Transporte, Braunwald
© Tourism Bohinj, Matevž Lenarčič, © Chamonix, Bruno Magnien
© Liechtenstein Marketing, © Berchtesgadener Land Tourismus, Thomas Kujat
© Vinschger Bahn, Helmuth Rier, © Tourismusverband Werfenweng, Bernhard Bergmann

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft
1010 Wien | Stubenring 1 | www.bmwfw.gv.at/tourismus

ALPENWEITER TOURISMUS-MOBILITÄTSTAG JOURNÉE ALPINE DU TOURISME ET DE LA MOBILITÉ GIORNATA ALPINA DEL TURISMO E DELLA MOBILITÀ ALPSKI DAN TURIZMA IN MOBILNOSTI

19. OKTOBER/OCTOBRE/OTTOBRE 2017, WERFENWENG



Programm

09:00 Uhr Begrüßung

- Hans Scharfetter, Salzburg (A)
- Gerlinde Weilinger, BMWFW (A)
- Robert Thaler, BMLFUW (A)
- Ernst Lung, BMVIT (A)
- Ulrich Seewer, ARE (CH)
- Marianna Elmi, Alpenkonvention

09:30 Uhr Keynote "Touristische Mobilität von morgen", Widar von Arx, Hochschule Luzern

10:00 Uhr Panel I "Im Portrait: nachhaltig mobile Tourismus-gemeinden", Moderation Katharina Mayer-Ertl, BMWFW (A)

- Werfenweng (A) und Alpine Pearls, Peter Brandauer
- Braunwald - Gemeinde Glarus Süd (CH), Fridolin Luchsinger
- Naturpark Adamello-Brenta - Val Genova (I), Joseph Masè

11:10 Uhr Kaffeepause

11:30 Uhr Panel II "Zug um Zug - Bahnreisen im Alpenraum", Moderation Ulrich Seewer, ARE (CH)

- Rail Away (CH), René Kamer
- Fahrtziel Natur (D), Kathrin Bürglen
- Rail Tours (A), Eva Buzzi
- Gepäcktransport Scuol Samnaun Val Müstair (CH), Niculin Meyer

12:40 Uhr Mittagspause (Hotel Travel Charme)

13:50 Uhr Impulsreferat "SchweizMobil - Das Netzwerk für Langsamverkehr", Fredi von Gunten

14:10 Uhr Impulsreferat "Mobilitätscoach Tirol - Bewusstseinsbildung für Tourismusverbände und Vermieter", Katleen Johnne

14:30 Uhr Panel III "Gästekarten machen mobil", Moderation Robert Thaler, BMLFUW (A)

- Bohinj Gästekarte (SLO), Klemen Langus
- Gästekarte Berchtesgaden Königssee (D), Franz Rasp
- Liechtensteiner Museums- und Erlebnisspass (FL), Renate Bachmann
- Südtirol Mobilcard (I), Günther Burger

15:40 Uhr Zusammenfassung und Schlussworte durch Christian Baumgartner, CIPRA International

16:00 Uhr Ende der Veranstaltung

Durch den Tag führt Claudia Kohl,
Kohl & Partner GmbH

Programme

09h Message d'accueil

- Hans Scharfetter, Salzbouurg (A)
- Gerlinde Weilinger, BMWFW (A)
- Robert Thaler, BMLFUW (A)
- Ernst Lung, BMVIT (A)
- Ulrich Seewer, ARE (CH)
- Marianna Elmi, Convention Alpine

09h30 Exposé introductif «La mobilité touristique de demain», Widar von Arx, Hochschule Luzern

10h Table-ronde I «Portraits de communes touristiques engagées dans la mobilité durable», Animation Katharina Mayer-Ertl, BMWFW (A)

- Werfenweng (A) et Alpine Pearls, Peter Brandauer
- Braunwald - Gemeinde Glarus Süd (CH), Fridolin Luchsinger
- Parc naturel Adamello-Brenta - Val Genova (I), Joseph Masè

11h10 Pause-café

11h30 Table-ronde II «Voyager avec le train dans les Alpes», Animation Ulrich Seewer, ARE (CH)

- Rail Away (CH), René Kamer
- Fahrtziel Natur (D), Kathrin Bürglen
- Rail Tours (A), Eva Buzzi
- Transport de bagages Scuol Samnaun Val Müstair (CH), Niculin Meyer

12h40 Pause-déjeuner (Hotel Travel Charme)

13h50 Présentation «SuisseMobil - le réseau pour la mobilité douce», Fredi von Gunten

14h10 Présentation «Coach de mobilité au Tyrol (A) – sensibilisation des organisations touristiques et des hôtes», Katleen Johnne

14h30 Table-ronde III «Les cartes d'hôtes facilitent la mobilité», Animation Robert Thaler, BMLFUW (A)

- Carte d'hôtes Bohinj (SLO), Klemen Langus
- Carte d'hôtes Berchtesgaden-Königssee (D), Franz Rasp
- Pass Musées et Loisirs du Liechtenstein (FL), Renate Bachmann
- Mobilcard Tyrol du sud (I), Günther Burger

15h40 Résumé et conclusion, Christian Baumgartner, CIPRA International

16h Fin de la conférence

Animation de la journée : Claudia Kohl,
Kohl & Partner GmbH

Programma

09.00 Saluti di benvenuto

- Hans Scharfetter, Salisburgo (A)
- Gerlinde Weilinger, BMWFW (A)
- Robert Thaler, BMLFUW (A)
- Ernst Lung, BMVIT (A)
- Ulrich Seewer, ARE (CH)
- Marianna Elmi, Convenzione delle Alpi

09.30 Intervento introduttivo "La mobilità turistica del domani", Widar von Arx, Hochschule Lucerna

10.00 Prima Tavola Rotonda "Ritratto: comuni turistici con una mobilità sostenibile", Moderatore Katharina Mayer-Ertl, BMWFW (A)

- Werfenweng (A) e Alpine Pearls, Peter Brandauer
- Braunwald - Gemeinde Glarus Süd (CH), Fridolin Luchsinger
- Parco Naturale Adamello-Brenta - Val Genova (I), Joseph Masè

11.10 Pausa caffè

11.30 Seconda Tavola Rotonda "Viaggiare in treno nelle Alpi", Moderatore Ulrich Seewer, ARE (CH)

- Rail Away (CH), René Kamer
- Fahrtziel Natur (D), Kathrin Bürglen
- Rail Tours (A), Eva Buzzi
- Trasporto bagagli Scuol Samnaun Val Müstair (CH), Niculin Meyer

12.40 Pausa pranzo (Hotel Travel Charme)

13.50 Intervento "SuisseMobil – la rete per la mobilità dolce", Fredi von Gunten

14.10 Intervento "Coach per la mobilità Tirol – maturazione della consapevolezza da parte delle organizzazioni turistiche e degli ospiti", Katleen Johnne

14.30 Terza Tavola Rotonda "Le carte ospiti rendono mobili", Moderatore Robert Thaler, BMLFUW (A)

- Card ospiti Bohinj (SLO), Klemen Langus
- Card ospiti Berchtesgaden-Königssee (D), Franz Rasp
- Liechtensteiner Museums- und Erlebnisspass (FL), Renate Bachmann
- Mobilcard Alto Adige (I), Günther Burger

15.40 Sintesi dei lavori e saluti finali a cura di Christian Baumgartner, CIPRA International

16.00 Conclusione della Conferenza

I lavori della giornata saranno moderati da Claudia Kohl,
Kohl & Partner GmbH

Program

09.00 Pozdrav

- Hans Scharfetter, Salzburg (A)
- Gerlinde Weilinger, BMWFW (A)
- Robert Thaler, BMLFUW (A)
- Ernst Lung, BMVIT (A)
- Ulrich Seewer, ARE (CH)
- Marianna Elmi, Alpska konvencija

09.30 Uvodno predavanje "Turistična mobilnost v prihodnosti", Widarja von Arxa, Hochschule Luzernu

10.00 Okrogla miza I "Fokus: trajnostno mobilni turistični kraji in občine", Moderatorica Katharina Mayer-Ertl, BMWFW (A)

- Werfenweng (A) in Alpine Pearls, Peter Brandauer
- Braunwald v občini Glarus Süd (CH), Fridolin Luchsinger
- Naravni park Adamello-Brenta - Val Genova (I), Joseph Masè

11.10 Odmor

11.30 Okrogla miza II "Vlak za vlakom – potovanje z železnico na območju Alp", Moderator Ulrich Seewer, ARE (CH)

- Rail Away (CH), René Kamer
- Fahrtziel Natur (D), Kathrin Bürglen
- Rail Tours (A), Eva Buzzi
- Gepäcktransport Scuol Samnaun Val Müstair (CH), Niculin Meyer

12.40 Kosilo (Hotel Travel Charme)

13.50 Predavanje "SchweizMobil - Švicarsko omrežje za počasni promet", Fredija von Guntena

14.10 Predavanje "Mobilitätscoach Tirol - ukrepi za osveščanje turističnih združenj in najemodajalcev v Avstriji", Katleen Johnne

14.30 Okrogla miza III "Učinek posebnih vozovnic za goste na spodbujanje mobilnosti", Moderator Robert Thaler, BMLFUW (A)

- Kartica gost Bohinja (SLO), Klemen Langus
- Kartica gost Berchtesgaden-Königssee (D), Franz Rasp
- Kartica muzej in izkušnje Liechtensteiner (FL), Renate Bachmann
- Mobilcard Južna Tirolska (I), Günther Burger

15.40 Povzetek dnevnih dogodkov in zaključni nagovor Christiana Baumgartnerja, CIPRA International

16.00 Zaključek

Moderatorica prireditve: Claudia Kohl,
Kohl & Partner GmbH